CONTROL DECK™

VOOR VELE UREN VERMAAK EN PRET!
L'UNITE QUI VOUS MET AUX COMMANDES DE MOMENTS DE PLAISIR INCROYABLE!



Nintendo
ENTERTAINMENT SYSTEM™

Nintendo
ENTERTAINMENT SYSTEM™

BANDAI Distributed by BANDAI

PRINTED IN JAPAN
IMPRIME AU JAPON

INHOUD

TABLE DES MANIÈRES

Dit zegel is uw verzekering dat Nintendo dit produkt heeft bekeken en dat het voldoet aan onze eisen te weten betrouwbaarheid en entertainment waarde. Let erop dat dit zegel altijd op spelletjes en accessoires aanwezig is omdat dit een compleet en passend Nintendo systeem waarborgt.



Ce sceau est votre assurance que Nintendo a approuvé ce produit et qu'il est conforme aux normes d'excellence en matière de fabrication, de fiabilité et surtout, de qualité. Recherchez ce sceau lorsque vous achetez des jeux et des accessoires pour assurer la compatibilité avec votre Système de Jeu Nintendo.



⚠ WAARSCHUWING ⚠

GEEN PROJECTIE TV GEBRUIKEN

Gebruik met je Nintendo Entertainment System (NES) en NES spellen geen projectie TV. Als je videospellen met stilstaand beeld of tekeningen gebruikt met je projectie TV kan je TV blijvend beschadigd worden. Dergelijke schade kan voorkomen worden door je videospel op stop of pauze te zetten. Als je met NES spellen een projectie TV gebruikt zal Nintendo niet verantwoordelijk zijn voor enige schade. Deze situatie is niet veroorzaakt door een defect in de NES of NES spellen; andere stilstaande of repeterende beelden kunnen dergelijke schade veroorzaken aan een projectie TV. Neem a.u.b. kontakt op met uw TV leverancier voor verdere informatie.

⚠ ATTENTION ⚠

A NE PAS UTILISER SUR UN RETROPROJECTEUR OU TELEPROJECTEUR

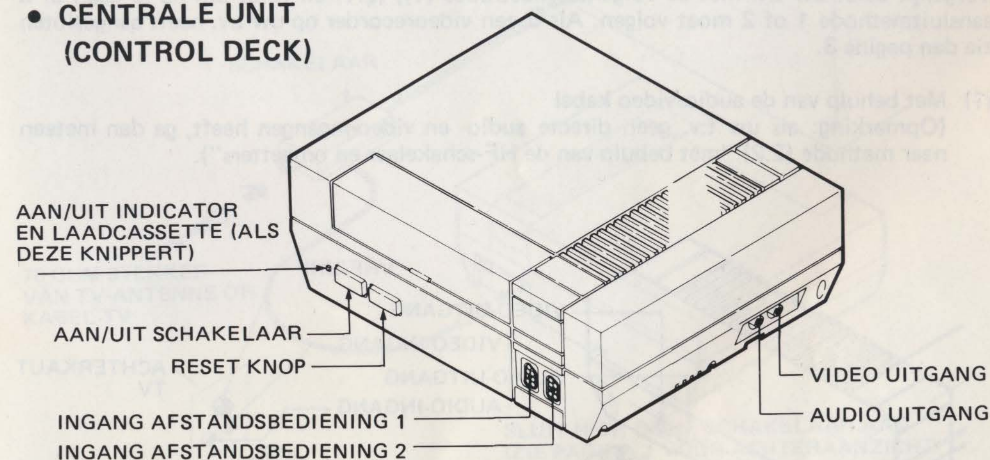
Ne branchez pas votre console Nintendo Entertainment System (NES) sur un télé ou rétroprojecteur. L'écran de projection pourrait être détérioré de façon permanente notamment si la scène à l'écran est immobile. Des dégâts similaires peuvent se produire si vous mettez votre jeu sur Pause. Nintendo décline toute responsabilité si vous utilisez une console Nintendo avec un rétroprojecteur. Cette situation n'est pas due à un défaut de la console Nintendo ou des logiciels NES. Toute image fixe ou répétée causerait les mêmes dégâts. Ayez l'obligeance de contacter votre fabricant ou revendeur de TV pour plus de détails.

HOOFDSTUK I

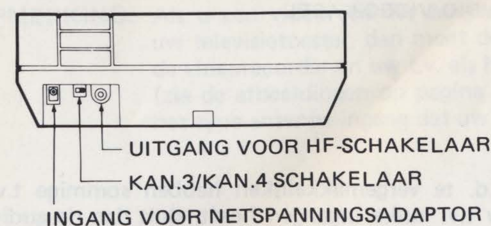
NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™(NES) GEBRUIKSAANWIJZING

1. BIJ NES GELEVERDE ACCESSOIRES

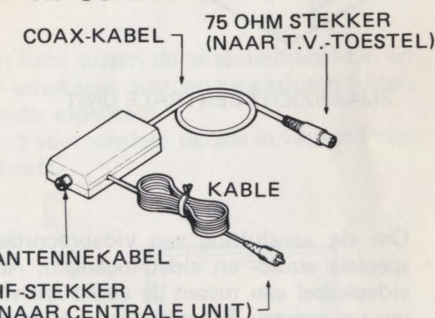
- **CENTRALE UNIT (CONTROL DECK)**



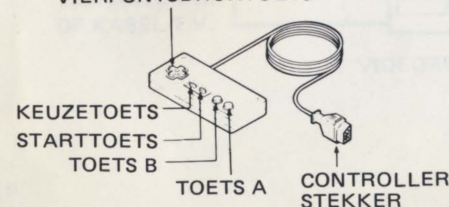
- **ACHTERKANT CENTRALE UNIT (CONTROL DECK)**



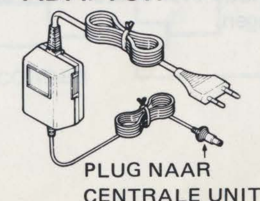
- **HF-SCHAKELAAR**



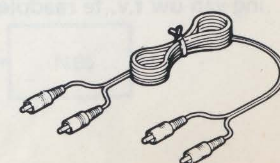
- **AFSTANDSBEDIENING**



- **NETSPANNINGS-ADAPTOR**



- **AUDIO/VIDEO KABEL**



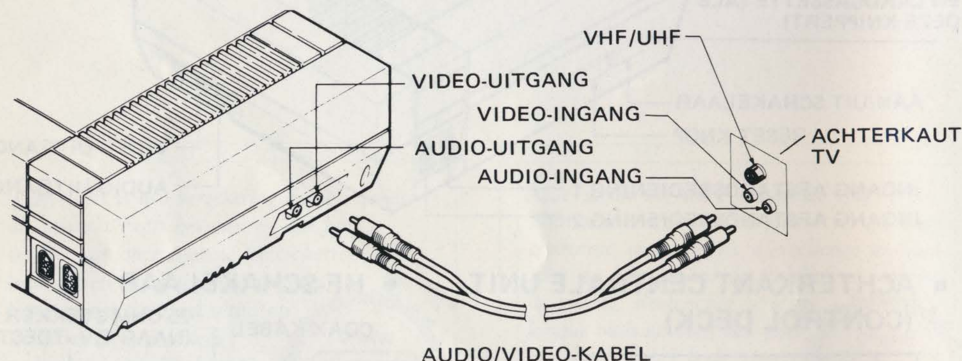
2. DE CENTRALE NES (CONTROL DECK) OP UW TV AANSLUITEN

Er zijn twee verschillende methoden om de Centrale unit op uw t.v.-toestel aan te sluiten, afhankelijk van het type t.v. dat u bezit:

NAMELIJK: (1) Via de audio/video kabel;
OF: (2) Via de HF-schakelaar en eventuele impedantie-omzetters

Vergelijk eerst uw t.v. met de volgende illustraties (1), (2.1) en (2.2) om na te gaan of u aansluitmethode 1 of 2 moet volgen. Als u een videorecorder op uw t.v. heeft aangesloten zie dan pagina 3.

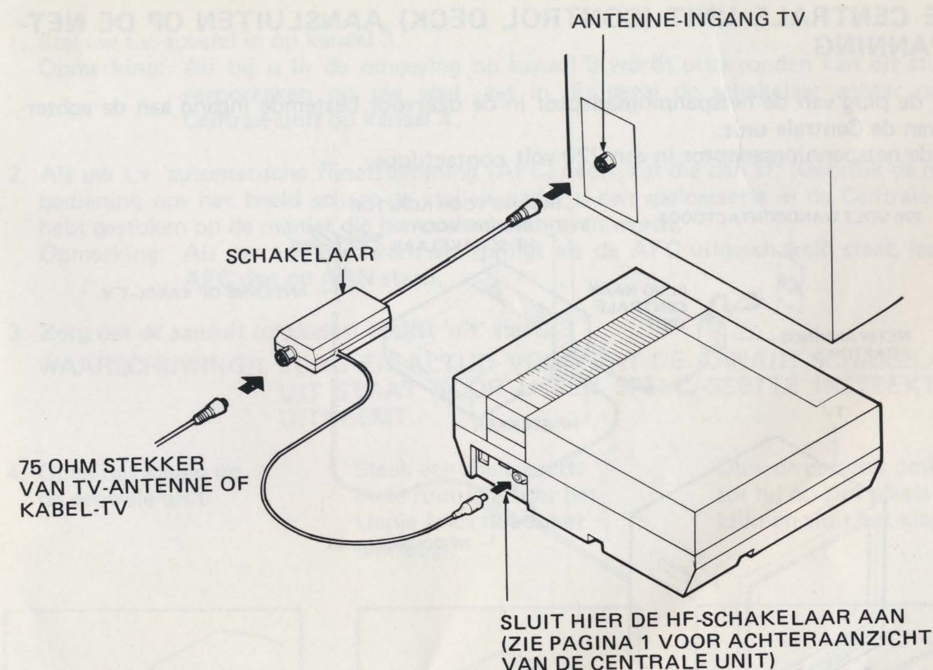
(1) Met behulp van de audio/video kabel
(Opmerking: als uw t.v. geen directe audio- en video-ingangen heeft, ga dan meteen naar methode (2.2) "met behulp van de HF-schakelaar en omzetters").



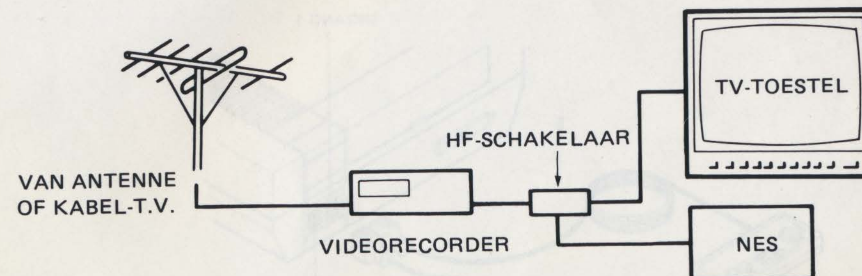
ZIJAANZICHT CENTRALE UNIT

Om de aansluiting van videorecorder, e.d. te vergemakkelijken hebben sommige t.v.'s speciale audio- en video-ingangen. Als uw t.v. zulke ingangen heeft, sluit dan de audio-/videokabel aan tussen de audio-/en video-uitgangen op de Centrale unit van NES en die op uw t.v.-toestel. Zet vervolgens de schakelaar op uw tv in de stand audio/video inplaats van antenne. Als u de audio-video-kabel gebruikt om NES op uw tv aan te sluiten, hebt u de HF-schakelaar niet nodig en kunt u de antennekabel die achter in uw tv zit gewoon laten zitten. Voor meer informatie over audio-/video-aansluiting op uw t.v. gelieve u de handleiding van uw t.v. te raadplegen.

(2) Als uw t.v. een 75 ohm coax ingang heeft, sluit u de HF-schakelaar en NES aan zoals hieronder te zien is.



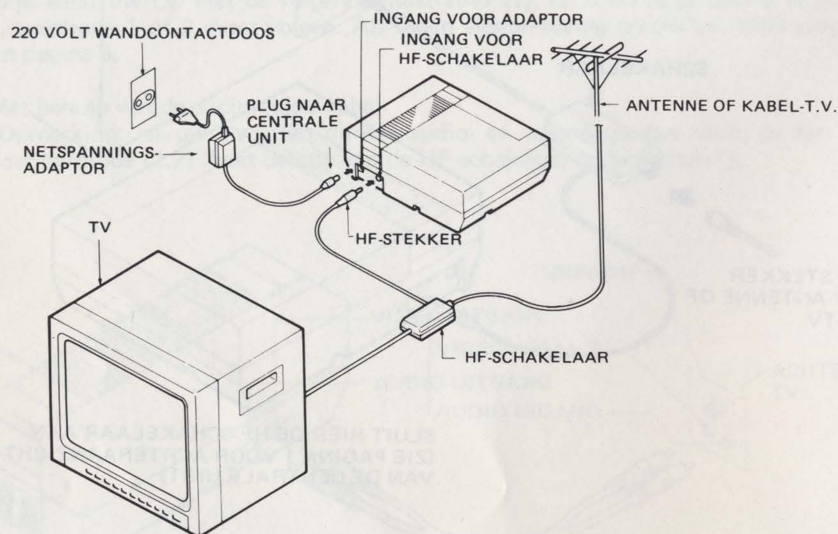
OPMERKING: Als u een videorecorder aangesloten hebt tussen de antenne/kabel-t.v. en uw televisietoestel, dan moet de HF-schakelaar worden aangesloten tussen de videorecorder en uw t.v. als hieronder afgebeeld:
(zie de afbeeldingen op pagina 2 en 3 voor verdere details in verband met het type antenne-ingang dat uw t.v. heeft.



3. DE VERSCHILLENDE NES ONDERDELEN OP ELKAAR AANSLUITEN

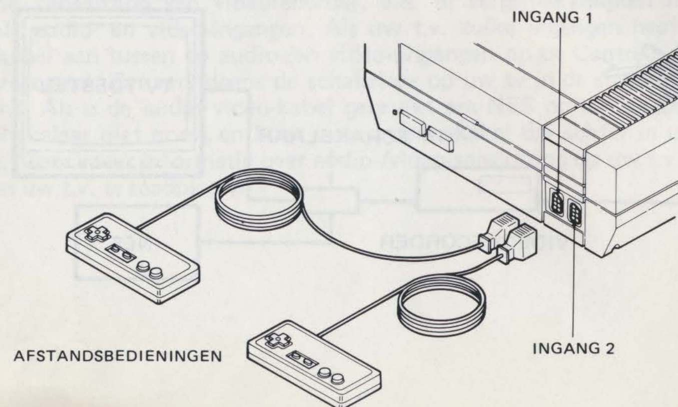
• DE CENTRALE UNIT (CONTROL DECK) AANSLUITEN OP DE NETSPANNING

Steek de plug van de netspanningsadaptor in de daarvoor bestemde ingang aan de achterkant van de Centrale unit.
Steek de netspanningsadaptor in een 220 volt contactdoos.



• AANSLUITEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING(EN) OP DE CENTRALE UNIT (CONTROL DECK)

Beide afstandsbedieningen zijn identiek en mogen daarom willekeurig op de twee daarvoor bestemde ingangen aangesloten worden. Echter: alléén met de afstandsbediening die op ingang 1 aangesloten zit kunnen de spellen gekozen en gestart worden. Deze wordt daarom afstandsbediening 1 genoemd, de andere afstandsbediening heet 2.



4. NES IN WERKING STELLEN

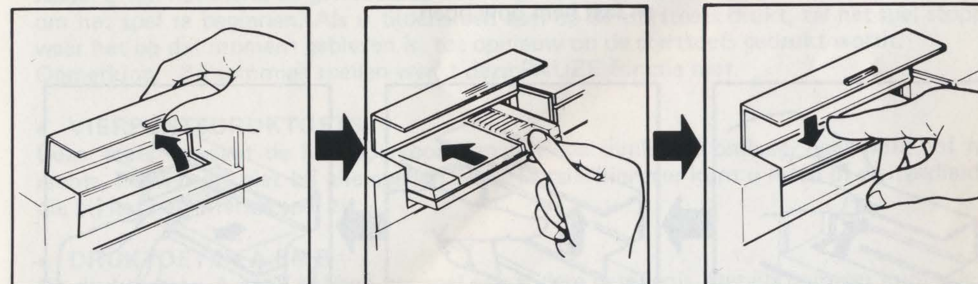
• HOE EEN SPEL TE BEGINNEN

1. Stel uw t.v.-toestel in op kanaal 3.
   Opmerking: Als bij u in de omgeving op kanaal 3 wordt uitgezonden kan dit storing veroorzaken op uw spel, zet in dit geval de schakelaar achter op de Centrale unit op kanaal 4.

2. Als uw t.v. automatische fijnafstemming (AFC) heeft, zet die dan af. (Gebruik de handbediening om het beeld scherp te stellen nadat u een spelcassette in de Centrale unit hebt gestoken op de manier die hieronder beschreven wordt.
   Opmerking: Als uw t.v. op zwart/wit springt als de AFC uitgeschakeld staat, laat de AFC dan op AAN staan.

3. Zorg dat de aan/uit schakelaar beslist 'uit' staat.
   WAARSCHUWING!! ZORG ER ALTIJD VOOR DAT DE AAN/UIT SCHAKELAAR UIT STAAT VÓÓR U EEN SPELCASSETTE INSTEEKT OF UITNEEMT.

4. Open het klepje op de centrale unit. Steek een spelcassette in de ruimte achter het klepje (met het etiket omhoog). Duw de cassette omlaag tot hij op zijn plaats klikt en sluit het klepje.



5. Zet de aan/uit schakelaar op de centrale NES unit aan en druk op de reset-toets.

Opmerking: Als de "laad cassette"-indicator op de voorkant van de Centrale unit knippert, betekent dit dat de cassette niet goed op zijn plaats zit. In dit geval zet u de aan-/uit schakelaar op 'uit' en gaat u terug naar punt 4.

Opmerking: Als de spelcassette goed in het apparaat gestoken is, verschijnt er op het scherm van de t.v. een veelkleurig beeld. Als dit niet het geval is, of het beeld is slecht, zet dan opnieuw de aan-/uit schakelaar aan en uit, en druk op de reset-toets.

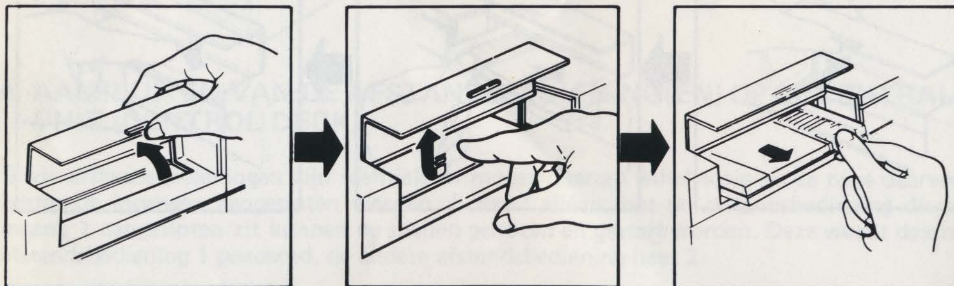
6. Gebruik de keuzetoets op afstandsbediening 1 om het spel te kiezen dat u wenst en begin het spel met de starttoets op afstandsbediening 1.

• VERANDEREN VAN SPEL

1. Zet de aan/uit schakelaar op de centrale unit op uit.

WAARSCHUWING!! ZORG ER ALTIJD VOOR DAT DE AAN/UIT SCHAKELAAR UIT STAAT VÓÓR U EEN SPELCASSETTE INSTEEKT OF UITNEEMT.

2. Open het klepje. | Druk voorzichtig op op de spelcassette en en laat hem opwippen. | Neem de spelcassette uit de Centrale unit.



3. Steek de spelcassette van uw keuze in de Centrale unit en volg de aanwijzingen op de vorige pagina.

4. Zet de aan-/uit schakelaar op de Centrale unit aan. Een veelkleurig beeld op uw t.v.-scherm behoort nu te verschijnen.

BELANGRIJK! ALS U KLAAR BENT MET SPELEN NEEMT U DAN DE CASETTE UIT DE CENTRALE UNIT.

• GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENINGEN

Uw NES heeft twee identieke afstandsbedieningen. De afstandsbediening die in ingang 1 zit, is automatisch nr. 1, die in ingang 2 is nummer 2. Als u alleen speelt hoeft u slechts één afstandsbediening aan te sluiten, namelijk op ingang 1. Voor een spel met 2 personen ook de afstandsbediening op ingang 2 aansluiten.

• KEUZETOETS (WERKT ALLEEN OP AFSTANDSBEDIENING 1)

Iedere spelcassette kent diverse spelvariaties. De Keuzetoets wordt gebruikt om die variatie, welke aan het begin van het spel op een menu getoond wordt, te kiezen.

• STARTTOETS (WERKT ALLEEN OP AFSTANDSBEDIENING 1)

Nadat u van het menu de gewenste spelvorm gekozen hebt, kunt u op de starttoets drukken om het spel te beginnen. Als u tijdens een spel op de starttoets drukt, zal het spel stoppen waar het op dat moment gebleven is, tot opnieuw op de starttoets gedrukt wordt.

Opmerking: Bij sommige spellen werkt deze PAUZE functie niet.

• VIERPUNTSDRUKTOETS

Deze toets beweegt de hoofdpersoon van het spel omhoog, omlaag, naar links, of naar rechts, hoewel dit niet bij alle spellen zo is. Details hierover kunt u lezen in de handleiding die bij het betreffende spel zit.

• DRUKTOETEN A EN B

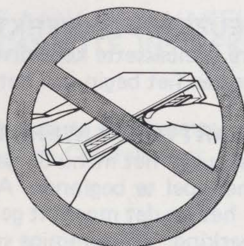
De druktoetsen A en B hebben per spel een andere betekenis. Details heirover kunt u lezen in de handleiding die bij het betreffende spel zit.

5. UW TV TERUGZETTEN OP NORMALE ONTVANGST

Nadat u klaar bent met spelen zet u eenvoudig de aan-/uit schakelaar op de Centrale unit op 'uit' en zet u de t.v. op het gewenste kanaal. Nu kunt u weer normaal naar t.v.-programma's kijken. (U kunt gewoon de HF-schakelaar e.d. op zijn plaats laten zitten).

6. VOORZORGSMAATREGELEN

1. Zet altijd de aan/uit schakelaar op 'uit' voor u een spelcassette in of uit de Centrale unit haalt.
2. Haal de spelcassette altijd uit de Centrale unit als u klaar bent met spelen.
3. Raak nooit de elektrische contacten aan met uw vingers.
   Zorg dat er geen stof en vuil in de cassette kunnen komen.



4. Laat de afstandsbedieningen niet vallen en stoot ze nergens tegenaan.
5. Maak geen foutief gebruik van de spelcassettes en de Centrale unit.
6. GEBRUIK GEEN ANDERE NETSPANNINGSADAPTER DAN DE BIJGELEVERDE.
7. Gebruik geen andere HF-schakelaar dan de bijgeleverde.
8. Trek de Centrale unit niet van zijn plaats met de afstandsbedieningen.
9. Als u de spanningsplug, de plug van de afstandsbedieningen of de HF-plug uit de Centrale unit haalt, trek dan aan de plug zelf – nooit aan de draad.
10. Stel geen van de NES onderdelen bloot aan buitengewone warmte of kou.
11. Laat geen enkele vloeistof vallen op de Centrale unit of enig ander deel van de NES apparatuur. Gebruik voor het schoonmaken alleen een licht vochtige doek (gebruik alleen water).
12. Haal geen enkel deel van NES uit elkaar of probeer niet zelf reparaties uit te voeren. Als u dit doet, vervalt uw recht op garantie.

HOOFDSTUK II

GARANTIE EN ONDERHOUD

1. 90 Dagen Garantie
Nintendo Entertainment System CONTROL DECK

BANDAI B.V. ("BANDAI") garandeert aan de eerste consument-koper/gebruiker dat dit Nintendo Entertainment System Control Deck* ("Control Deck") geen materiaal- of constructiefouten zal vertonen gedurende 90 dagen vanaf de aankoopdatum. Indien toch een defect optreedt dat gedekt wordt door de onderhavige 90 dagen garantie, zal BANDAI het Control Deck kosteloos repareren of vervangen, zulks te harer keuze.

Bel in geval van storing eerst de Nintendo service monteur (telefoonnummers hieronder). Indien de monteur de klacht niet per telefoon kan oplossen zal hij u adviseren het Control Deck aan uw dealer te retourneren, dan wel dit, voldoende gefrankeerd en met volledig aankoopbewijs op te sturen naar:

BANDAI B.V.	BANDAI B.V.
T.a.v. Nintendo Service	Attn: Nintendo Service Technique
Postbus 564	B.P. 271
3430 AN Nieuwegein	1020 Brussel
Holland	Belgique
Tel.: 03402-51353	Tel: (02)478.92.08

Control Decks welke zonder geldig aankoopbewijs of na het verstrijken van de 90 dagen termijn worden aangeboden, zullen gerepareerd worden tegen de buiten de garantie vallende kosten. De Nintendo service monteur zal u bij benadering de reparatie- en/of vervangingskosten mededelen. Een cheque of girobetaalkaart voor het genoemde bedrag, ten name van BANDAI, moet bij de zending worden bijgesloten.

Indien na inspectie door de Nintendo service monteur blijkt dat het Control Deck niet kan worden gerepareerd, zal het naar u terug worden gezonden, waarna u het vooruitbetaalde reparatiebedrag gerestitueerd krijgt.

Deze garantie geldt niet als het Control Deck beschadigd is door onachtzaamheid, ongeluk, misbruik, of indien veranderingen aan het Control Deck zijn aangebracht na de aanschaf. Deze garantie sluit directe of gevolgschade uit, welke mocht ontstaan door het produkt of het gebruik van het produkt.

*Produkten welke onder de garantie vallen: Nintendo Entertainment System Control Deck, Afstandbediening en de AC Adapter.

2. FOUTEN OPLOSSEN

VERSCHIJNSEL	OPLOSSING
■ TV geeft geen beeld.	● Zorg dat uw t.v. toestel aan staat en de stekker in het stopcontact zit.
■ Geen speelveld te zien op TV, terwijl die wel oplicht.	● Zorg dat de aan/uit schakelaar op de centrale unit aan staat. ● Zorg dat de netspanningsadaptor in het stopcontact zit en de stekker die er aan zit in de Centrale unit gestoken is. ● Zorg dat de Centrale unit en de antennestekker op de juiste wijze zijn aangesloten op de HF-schakelaar en dat deze correct op de t.v. is aangesloten. (zie hiervoor "de Centrale NES unit op uw t.v. aansluiten"). ● Zorg dat de spelcassette op de juiste wijze in de Centrale unit gestoken is (kijk zonodig in de gebruiksaanwijzing bij het gedeelte dat gaat over het insteken van de spelcassette). Probeer voorts de reset-toets of schakel het apparaat uit en weer aan. ● Zorg dat de kanaal 3/4 schakelaar zowel op de Centrale unit als op de t.v. op kanaal 3 staat.
■ Speelveld is wel zichtbaar, maar het beeld rolt over het scherm, of vertoont balken of strepen.	● Stel de horizontale of verticale synchronisatie achter op uw t.v.-toestel in tot het beeld stilstaat.
■ Beeld is goed, maar het geluid heeft brom of vervormd.	● Als er storing is op kanaal 3, stel dan zowel de Centrale unit als de t.v. in op kanaal 4. ● Een buitengewoon sterke zender in uw omgeving zou kunnen uitzenden op kanaal 3 of 4 (of op de kabel-t.v.) en de storing veroorzaken. Haal de antennekabel los van de HF-schakelaar. (Vergeet niet de antenne weer aan te sluiten als u t.v. wilt Kijken).

VERSCHIJNSEL	OPLOSSING
■ Normale TV programma's werken niet als NES uit staat.	● Zorg dat de aan-/uit schakelaar op uw Centrale unit op "uit" staat. ● Zorg dat de antenne op de juiste wijze is aangesloten op de HF-schakelaar en dat die op uw t.v. is aangesloten. (zie hiervoor "de Centrale NES unit op uw t.v. aansluiten"). ● Als u nog steeds geen normale t.v. ontvangst hebt, haal dan de HF-schakelaar los van uw t.v. en sluit de antennekabel rechtstreeks op uw t.v. aan. (U zult de HF-schakelaar weer opnieuw moeten aansluiten om weer met NES te kunnen werken).
■ Speelveld is wel zichtbaar, maar is vaag, zonder kleur of sneeuwerig.	● Zorg dat de plug van de centrale unit naar de HF-schakelaar en die van de antenne-/kabel t.v. naar de HF-schakelaar stevig aangedrukt zitten en dat tevens de plug van de HF-schakelaar stevig in de t.v. gedrukt zit. (zie hiervoor "de Centrale NES unit op uw t.v. aansluiten"). ● Stel de fijnafstemming en de contrastregelaar op uw t.v. bij om het scherpst mogelijke beeld te verkrijgen. ● Als uw t.v. automatische fijnafstemming (AFC) heeft, schakel die dan uit en gebruik de handmatige instelling om een beter beeld te krijgen. (Als uw t.v. dan geen kleur meer geeft, zet dan de AFC schakelaar weer op AAN). ● Als de Centrale unit te dicht bij de t.v. staat, kan hij wat storing veroorzaken. Probeer is dit geval de centrale unit iets verder van de t.v. af te zetten. ● Als er storing is op kanaal 3, schakel dan de kanaal 3/4 schakelaar op uw Centrale unit op kanaal 4 en doe hetzelfde op uw t.v.

(zie volgende pagina)

VERSCHIJNSEL	OPLOSSING
■ Vaag beeld (vervolg).	● Een buitengewoon sterke zender in uw omgeving zou kunnen uitzenden op kanaal 3 of 4 (of op de kabel t.v.) en de storing veroorzaken. Probeer de antennekabel los te maken van de HF-schakelaar. (Vergeet niet de antenne weer aan te sluiten als u wilt kijken).
■ Beeldkwaliteit is goed, maar er is geen geluid.	● Draai aan de volumeregelaar van de t.v. ● Stel de fijnafstemming in tot het geluid goed is.
■ Beeld knippert of is vervormd.	● Druk op de reset toets. Als dit geen verbetering geeft, zet dan de aan/uit schakelaar van de centrale unit op uit, haal de spelcassette eruit en steek hem opnieuw in het apparaat. Zet de spanning weer aan en druk op de reset toets.

* WAARSCHUWING ! Spelcassettes uit het buitenland kunnen storingen veroorzaken.

NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM ONDERDELEN BESTELLIJST VOOR NEDERLAND*

Bestelnr.	Omschrijving	Prijs Hfl.	Aantal	Bedrag
202	Adapter	36,00		
203	Schakelaar	25,00		
204	Afstandsbediening	26,00		
208	Audio-videokabel	12,50		
386	NES Handleiding	5,00		
388	† R.O.B. Lensfilter	3,00		
151	† R.O.B. batterijendeksel	2,50		
216	*Gyro (per 2 stuks)	18,00		
217	*Gyrohouder	5,00		
218	*Gyro platform	8,00		
219	*Gyro motorsteun	25,00		
220	*Gyro handen (per 2 stuks)	2,50		
221	*Gekleurde blokjes (per 5 stuks)	5,00		
222	*Houders voor blokjes	5,00		
223	*Handen voor blokjes 2	2,50		
370	*Stack-up accessoire-bakje	4,00		
316	Lege spellendoos	4,00		
	(† R.O.B. onderdelen) (*Robotspelonderdelen)			
			SUB-TOT HFL.	
			20% BTW	
	Handlingkosten voor bedragen minder dan Hfl. 25,00			7,50
	bedragen meer dan Hfl. 25,00			5,00
			TOTAAL TE BETALEN	

BESTELLINGEN PER POST NEDERLAND*

Naam ______________________ Tel ( ) ______________________

Adres ______________________

Postcode ______________________ Plaats ______________________

Opdrachten tot leveringen kunnen alleen dan geaccepteerd worden, indien vergezeld van een (gebareerde) eurocheque of girobetaalkaart ten name van Bandai B.V.

Opsturen naar: Bandai B.V.
Postbus 38
3620 AA Breukelen

*Voor bestellingen Belgie zie pag. 14

NINTENDO ENTERTAINMENT STSTEM ONDERDELEN BESTELLIJST VOOR BELGIE

Bestelnr.	Omschrijving	Prijs Bfr.	Aantal	Bedrag
202	Adapter	685		
203	Schakelaar	475		
204	Afstandsbediening	495		
208	Audio-videokabel	240		
386	NES Handleiding	95		
388	† R.O.B. lensfilter	55		
151	† R.O.B. batterijendeksel	50		
216	*Gyro (per 2 stuks)	345		
217	*Gyrohouder	95		
218	*Gyro platform	155		
219	*Gyro motorsteun	475		
220	*Gyro handen (per 2 stuks)	50		
221	*Gekleurde blokjes (per 5 stuks)	95		
222	*Houders voor blokjes (per 5 stuks)	95		
223	*Handen voor blokjes (per 2 stuks)	50		
370	*Stack-up accessoire-bakje	75		
316	Lege spellendoos	75		
	(† R.O.B. onderdelen) (*Robotspelonderdelen)			
			SUB-TOT BFR.	
			25% TVA	
			Handlingkosten voor bedragen minder dan Bfr. 400 bedragen meer dan Bfr. 400	135,00 90,00
			TOTAAL TE BETALEN	

BESTELLINGEN PER POST

Naam ______________________ Tel ( ) ______________________

Adres ______________________

Postcode ______________ Plaats ______________________

Opdrachten tot leveringen kunnen alleen dan geaccepteerd worden, indien vergezeld van een (gebareerde) eurocheque of postwissel.

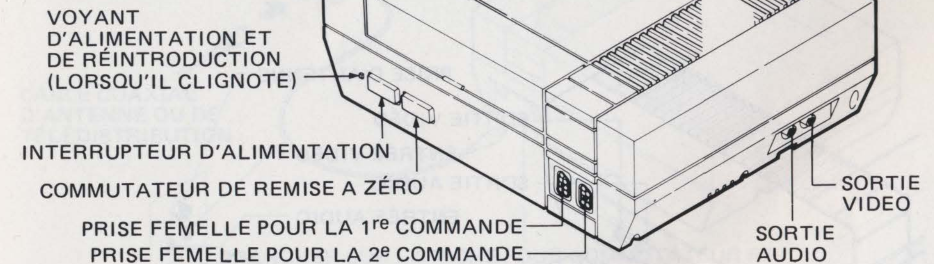
Opsturen naar: Bandai
Trade Mart
B.P. 271
B-1020 Brussel

CHAPITRE I

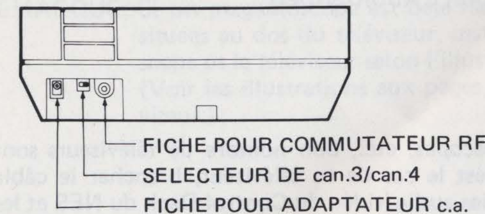
MODE D'EMPLOI DU NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM™(NES)

1. PIECES DU NES

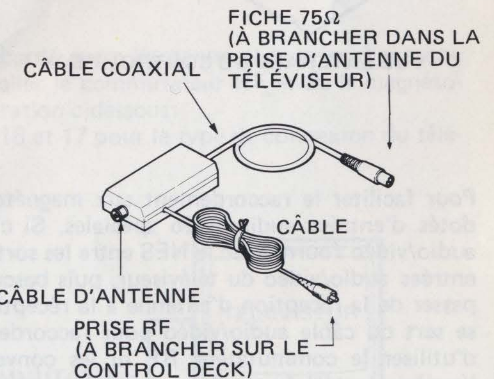
- **UNITE DE COMMANDE (CONTROL DECK)**



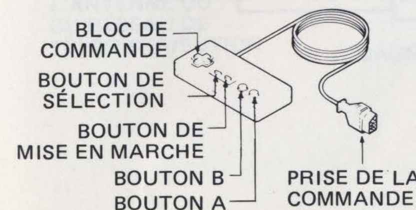
- **VUE ARRIÈRE DE L'UNITE DE COMMANDE**



- **COMMUTATEUR RF**



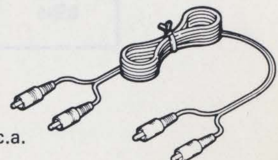
- **COMMANDE**



- **ADAPTATEUR c.a.**



- **CÂBLE AUDIO/VIDÉO**



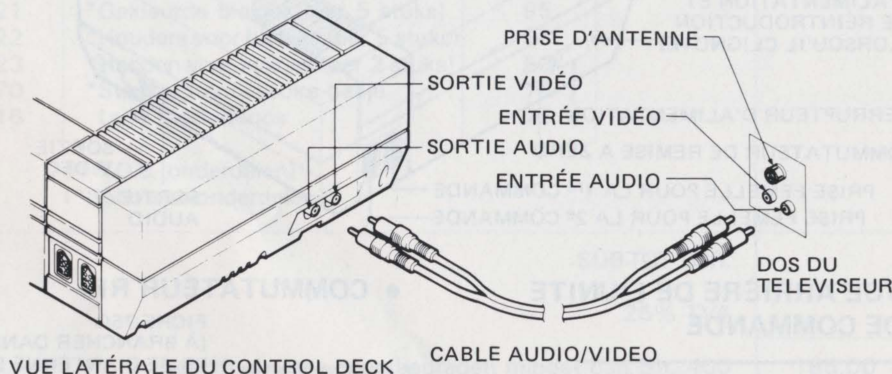
2. RACCORDEMENT DU CONTROL DECK DU NES AU TELEVISEUR

L'unité de commande Control Deck du NES peut se raccorder de deux manières au téléviseur, selon le type de celui-ci:

SOIT: (1) à l'aide du câble audio/vidéo;
SOIT: (2) à l'aide d'un commutateur RF et de convertisseurs.

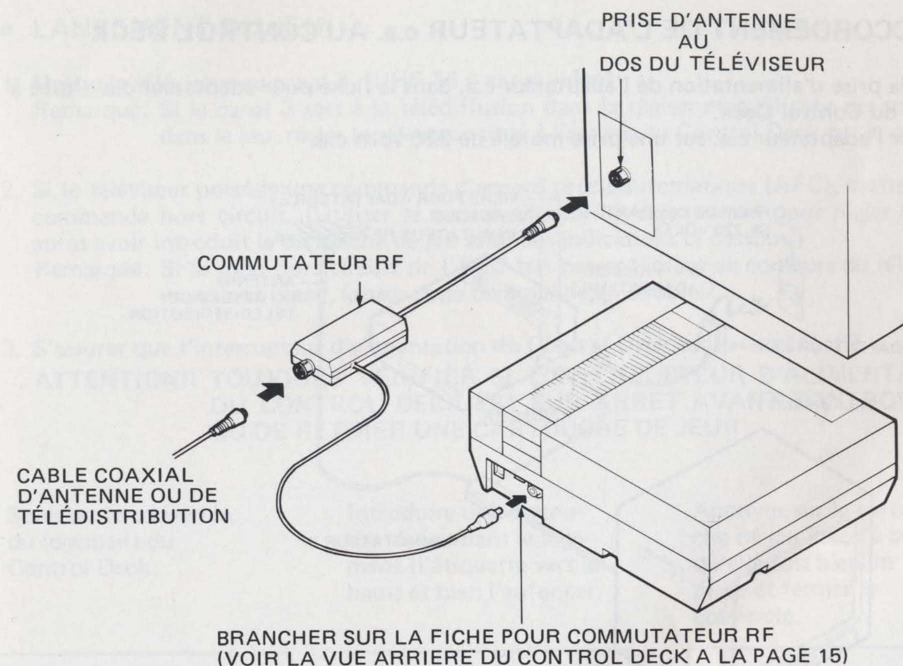
Si un magnétoscope est raccordé au téléviseur, voir la page 17.

(1) Raccordement à l'aide du câble audio/vidéo
(Remarque! Si le téléviseur ne possède pas de connexions audio/vidéo directes, passer tout de suite à la méthode (2): "Raccordement à l'aide d'un commutateur RF.)

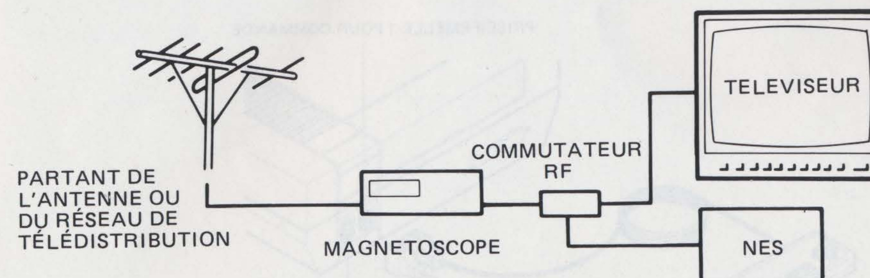


Pour faciliter le raccordement aux magnétoscopes, etc., bon nombre de téléviseurs sont dotés d'entrées audio/vidéo spéciales. Si c'est le cas de ce téléviseur, brancher le câble audio/vidéo fourni avec le NES entre les sorties audio/vidéo du Control Deck du NES et les entrées audio/vidéo du téléviseur, puis basculer l'interrupteur du téléviseur qui permet de passer de la réception d'antenne à la réception directe par l'entrée audio/vidéo. Lorsqu'on se sert du câble audio/vidéo pour raccorder le NES au téléviseur, il n'est pas nécessaire d'utiliser le commutateur RF ni les convertisseurs, ni de toucher à l'antenne située à l'arrière du téléviseur. Pour de plus amples renseignements sur les raccordements audio/vidéo directs au téléviseur, consulter le manuel de fonctionnement du téléviseur.

(2) Si le téléviseur possède une prise d'antenne, raccorder le commutateur RF et le NES selon l'illustration ci-dessous.



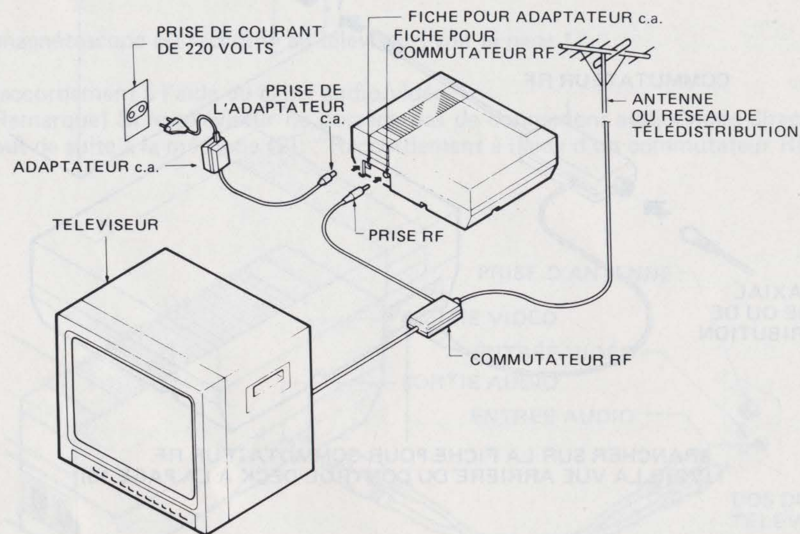
REMARQUE: Si un magnétoscope est déjà raccordé entre l'antenne et la prise d'antenne situées au dos du téléviseur, installer le commutateur RF entre le magnétoscope et le téléviseur selon l'illustration cidessous:
(Voir les illustrations aux pages 16 et 17 pour le type de connexion du téléviseur.)



3. RACCORDEMENT DES PIECES DU NES

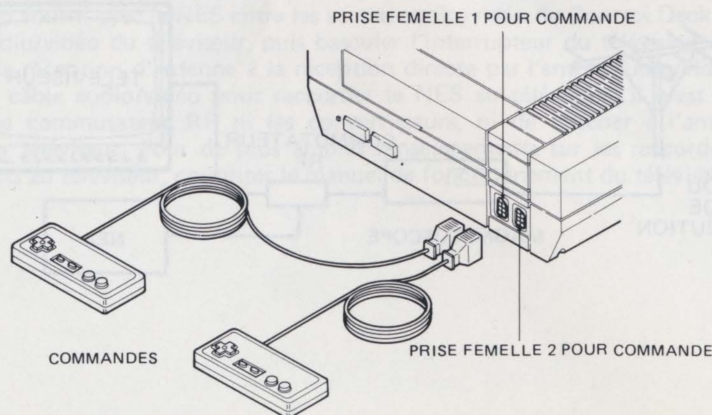
• RACCORDEMENT DE L'ADAPTATEUR c.a. AU CONTROL DECK

Insérer la prise d'alimentation de l'adaptateur c.a. dans la fiche pour adaptateur c.a. située à l'arrière du Control Deck.
Brancher l'adaptateur c.a. sur une prise murale de 220 volts c.a.



• RACCORDEMENT DES COMMANDES AU CONTROL DECK

On peut brancher ces deux commandes identiques sur l'une ou l'autre des prises femelles. Cependant, la commande branchée sur la prise 1 devient la 1re commande et la commande branchée sur la prise 2 devient la 2e commande. Cette distinction est importante lors du choix et du lancement des jeux, puisque seule la commande 1 peut servir à ces fins.



4. FONCTIONNEMENT DU NES

• LANCEMENT DU JEU

1. Mettre le téléviseur au canal 3. (UHF 36 = canal video)
   Remarque: Si le canal 3 sert à la télédiffusion dans la région et qu'il crée des parasites dans le jeu, régler le sélecteur situé à l'arrière du Control Deck sur le canal 4.

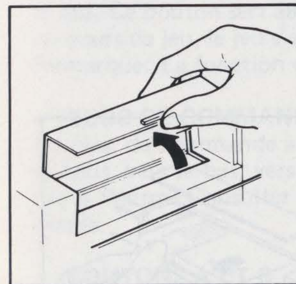
2. Si le téléviseur possède une commande d'accord précis automatique (AFC), mettre cette commande hors circuit. (Utiliser le cadran d'accord précis manuel pour régler l'image après avoir introduit la cartouche de jeu selon les indications ci-dessous.)
   Remarque: Si la mise hors circuit de l'AFC fait passer l'image en couleurs du téléviseur en noir et blanc, laisser cette commande en circuit.

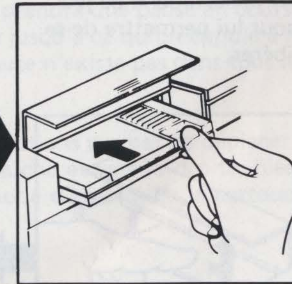
3. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation du Control Deck est sur arrêt (off).
   ATTENTION!! TOUJOURS VERIFIER SI L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION DU CONTROL DECK EST SUR ARRET AVANT D'INTRODUIRE OU DE RETIRER UNE CARTOUCHE DE JEU!!

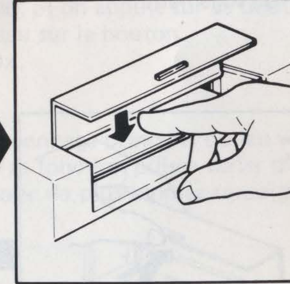
4. Soulever le couvercle du logement du Control Deck.

   Introduire une cartouche de jeu dans le logement (l'étiquette vers le haut) et bien l'enfoncer.

   Appuyer sur la cartouche de jeu jusqu'à ce qu'elle soit bien en place et fermer le couvercle.







5. Mettre le Control Deck du NES sous tension et enfoncer le bouton de remise à zéro.
Remarque: Si le voyant de "réintroduction" situé à l'avant du Control Deck clignote, c'est que la cartouche de jeu n'est pas chargée correctement. Dans ce cas, couper l'alimentation du Control Deck et recommencer à partir de l'étape 4.
Remarque: Lorsque la cartouche de jeu est chargée correctement, l'écran du téléviseur affiche une image de jeu en couleurs. Si ce n'est pas le cas ou si l'image n'est pas claire, couper l'alimentation du Control Deck, le remettre sous tension, puis appuyer sur le bouton de remise à zéro.

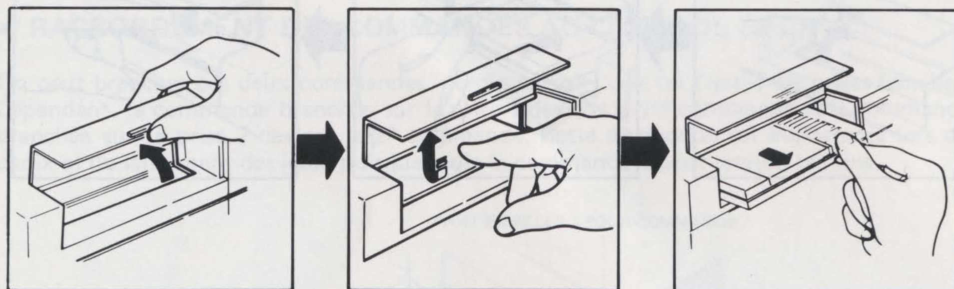
6. Choisir le jeu voulu à l'aide du bouton SELECT de la commande 1 et commencer la partie en appuyant sur le bouton START de cette même commande.

• CHANGEMENT DES CARTOUCHES DE JEU

1. Couper l'alimentation du Control Deck.

ATTENTION!! TOUJOURS VERIFIER SI L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION SITUE SUR LE CONTROL DECK EST SUR ARRET AVANT D'INTRODUIRE OU DE RETIRER UNE CARTOUCHE DE JEU!!

2. Soulever le couvercle du logement. — Appuyer doucement sur la cartouche de jeu pour lui permettre de se libérer. — Retirer la cartouche de jeu.



3. Introduire la cartouche de jeu de son choix dans le logement, selon les indications de la page précédente.

4. Mettre le Control Deck sous tension. L'écran du téléviseur affiche alors une image de jeu en couleurs.

IMPORTANT! A la fin du jeu, ne pas oublier de retirer la cartouche de jeu du Control Deck.

• UTILISATION DES COMMANDES

Le NES comprend deux commandes identiques. La commande que l'on branche sur la prise 1 devient la 1re commande; la commande que l'on branche sur la prise 2 devient la 2e commande. Pour jouer seul, brancher l'une ou l'autre des commandes sur la prise 1. Pour jouer à deux, brancher les deux commandes sur les prises.

• **Bouton SELECT (choix) (1re commande seulement)**
Chaque cartouche renferme plusieurs variantes du même jeu. Le bouton SELECT sert à choisir une variante à partir du menu affiché au début du jeu.

• **Bouton START (lancement) (1re commande seulement)**
Après avoir choisi le jeu voulu à partir du menu, appuyer sur la bouton START pour lancer le jeu. Ce bouton sert aussi à prendre une pause en cours de jeu. Si on appuie sur ce bouton en cours de jeu, le jeu s'arrête jusqu'à ce qu'on appuie à nouveau sur le bouton.
Remarque: La fonction de pause n'existe pas dans tous les jeux.

• BLOC DE COMMANDE

Le bloc de commande à 4 directions permet de déplacer le personnage principal du jeu vers le haut, vers le bas, vers la gauche et vers la droite, bien que sa fonction puisse varier d'un jeu à l'autre. Consulter le mode d'emploi de la cartouche pour de plus amples renseignements.

• BOUTONS A ET B

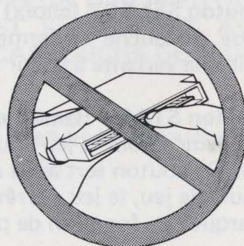
Les fonctions des boutons A et B diffèrent selon le jeu. Consulter le mode d'emploi de la cartouche pour de plus amples renseignements.

5. REMISE A L'ETAT DE FONCTIONNEMENT NORMAL DU TELEVISEUR

A la fin du jeu, couper l'alimentation du Control Deck et mettre le sélecteur de canaux du téléviseur au canal voulu. (Il n'est pas nécessaire de débrancher le commutateur RF, etc.)

6. ENTRETIEN ET PRECAUTIONS

1. Toujours couper l'alimentation du Control Deck avant d'introduire une cartouche de jeu dans le logement ou de l'en retirer.
2. A la fin du jeu, s'assurer de retirer la cartouche de jeu du logement.
3. Ne jamais toucher aux conducteurs électriques des cartouches de jeu. Protéger celles-ci de la poussière et de la saleté.
4. Prendre soin de ne pas laisser tomber ni de heurter les commandes du Control Deck.
5. Ne pas faire un usage abusif des cartouches de jeu ni du Control Deck.



6. NE PAS UTILISER D'AUTRE ADAPTATEUR QUE L'ADAPTATEUR c.a. FOURNI AVEC LE NES.
7. Ne pas utiliser d'autre commutateur RF que celui fourni avec le NES.
8. Ne pas déplacer le Control Deck en tirant sur les commandes.
9. Débrancher la prise d'alimentation, les prises des commandes ou la prise RF du Control Deck en tirant sur la prise, non sur le fil.
10. Ne pas exposer le Control Deck, les cartouches de jeu, les commandes, le commutateur RF ou l'adaptateur c.a. au froid ou à la chaleur extrêmes.
11. Ne pas renverser de liquide sur le Control Deck, les cartouches de jeu, le commutateur RF, l'adaptateur c.a., etc. Pour le nettoyage, utiliser un linge doux légèrement mouillé (avec de l'eau seulement).
12. Ne pas démonter ou tenter de réparer les pièces du NES, ce qui annulerait toutes les garanties.

CHAPITRE II

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRES-VENTE

1. GARANTIE LIMITEE A 90 JOURS
Nintendo Entertainment System CONTROL DECK (Console de base)

BANDAI B.V. ("BANDAI") garantit à l'acheteur, premier utilisateur, que le NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM CONTROL DECK* ("Console") est exempt de défaut de matériau ou d'exécution durant une période de 90 jours a compter de la date d'achat. Si un défaut couvert par cette garantie limitée à 90 jours apparaît pendant cette période, BANDAI soit réparera soit remplacera gratuitement, à son choix, la pièce défectueuse. Le remplacement pourra être fait par un élément remis en état de qualité équivalente, au choix de BANDAI.

Pour faire jouer cette garantie, appelez le (02)478.92.08 et demandez le technicien NINTENDO. Si le technicien de service ne peut résoudre votre problème au téléphone, vous pourrez retourner la console à votre revendeur local NINTENDO ou l'expédier en recommandé et en port payé, accompagné d'un double de votre facture d'achat à:

BANDAI B.V.
Attention: Nintendo Service Technique
B.P. 271-1020 Bruxelles
Belgique

Les consoles retournées sans le double de la facture d'achat ou celles dont la garantie est périmée seront réparées à la charge du client, suivant le tarif prévu pour les réparations non couvertes par la garantie. Le technicien NINTENDO vous fera connaître le coût de la réparation ou du remplacement de la pièce défectueuse. Un chèque ou un mandat pour le montant correspondant, libellé à l'ordre de BANDAI B.V., devra être joint à votre envoi.

Si, après inspection, le technicien NINTENDO trouve que la réparation est impossible, la console et votre règlement vous seront retournés.

Cette garantie ne jouerait pas si la console était endommagée par négligence, accident, usage abusif, ou si elle était modifiée. Cette garantie ne couvre pas les accidents matériels ou corporels directs ou indirects causés par le produit ou son usage.

*Cette garantie couvre le Nintendo Entertainment System Control Deck (Console), les commandes et l'adaptateur AC.

2. DEPANNAGE

SYMPTOME	SOLUTION
■ L'écran du téléviseur ne s'allume pas.	● Vérifier si le téléviseur est allumé et si le cordon d'alimentation est branché.
■ Aucune image de jeu ne paraît à l'écran (mais celui-ci est allumé).	● Vérifier si l'interrupteur d'alimentation du Control Deck est sur "on". ● Vérifier si l'adaptateur c.a. est branché sur une prise murale de 220 volts et si la fiche de sortie de l'adaptateur c.a. est branchée sur le Control Deck. ● Vérifier si le Control Deck et le fil d'antenne sont correctement branchés sur le commutateur RF et si le commutateur RF est branché sur le téléviseur. (Voir la section "Raccordement du Control Deck du NES au téléviseur".) ● Vérifier si la cartouche de jeu est chargée correctement dans le Control Deck (voir la section portant sur l'introduction d'une cartouche de jeu dans le mode d'emploi du NES). De plus, essayer d'appuyer sur le bouton de remise à zéro du Control Deck ou essayer de mettre l'interrupteur d'alimentation hors tension puis à nouveau sous tension. ● Vérifier si le sélecteur de canaux du Control Deck et du téléviseur sont tous deux réglés au canal 3. (UHF 36)
■ Le jeu paraît à l'écran mais l'image défile ou comporte des traits ou des lignes.	● Régler les commandes de balayage vertical ou horizontal du téléviseur jusqu'à ce que l'image soit fixe.
■ La qualité de l'image est bonne, mais le son n'est pas clair.	● En cas de brouillage sur le canal 3, mettre le sélecteur du Control Deck et du téléviseur au canal 4. ● Il est possible qu'une station de télévision utilisant le canal 3 ou 4 (ou la télédistribution) pour la télédiffusion dans la région soit une source de brouillage. Dans ce cas, débrancher le fil d'antenne du commutateur RF. (Il faudra le rebrancher par la suite pour remettre le téléviseur en mode de fonctionnement normal.)

SYMPTOME	SOLUTION
■ Il est impossible d'obtenir les émissions de télévision habituelles lorsqu'on ne se sert pas du NES.	● Vérifier si l'interrupteur d'alimentation du Control Deck est sur "off". ● Vérifier si l'antenne est correctement branchée sur le commutateur RF et si le commutateur RF est branché sur le téléviseur. (Voir la section "Raccordement du Control Deck du NES au téléviseur".) ● S'il n'est toujours pas possible d'obtenir les émissions habituelles de télévision, débrancher le commutateur RF du téléviseur et brancher directement l'antenne. (Il faudra rebrancher le commutateur RF pour pouvoir se servir du NES.)
■ L'image du jeu est à l'écran mais elle est floue, sans couleur ou neigeuse.	● Vérifier si le Control Deck et le fil d'antenne sont solidement branchés sur le commutateur RF et si le commutateur RF est solidement branché sur le téléviseur. (Voir la section "Raccordement du Control Deck du NES au téléviseur".) ● Régler les commandes d'accord précis et de contraste du téléviseur de manière à recevoir l'image la plus claire possible. ● Si le téléviseur possède une commande d'accord précis automatique (AFC), mettre cette commande hors circuit et utiliser la commande d'accord précis manuelle pour améliorer l'image. (Si la mise hors circuit de l'AFC fait disparaître les couleurs de l'image, remettre cette commande en circuit.) ● Si le Control Deck est trop près du téléviseur, il peut causer du brouillage. L'éloigner du téléviseur. ● En cas de brouillage sur le canal 3, mettre le sélecteur du Control Deck et du téléviseur au canal 4. (suite à la page suivante)

SYMPTOME	SOLUTION
■ Image floue (suite)	● Il est possible qu'une station de télévision particulièrement puissante utilisant le canal 3 ou 4 (ou la télédistribution) pour la télédiffusion dans la région soit une source de brouillage. Dans ce cas, débrancher le fil d'antenne du commutateur RF. (Il faudra le rebrancher par la suite pour remettre le téléviseur en mode de fonctionnement normal.)
■ La qualité de l'image est bonne, mais il n'y a pas de son.	● Vérifier si le volume du téléviseur est monté. ● Régler la commande d'accord précis jusqu'à ce que le son soit bon.
■ L'image clignote ou présente de la distorsion.	● Tenter d'appuyer sur le bouton de remise à zéro. S'il n'y a aucune amélioration, couper l'alimentation du Control Deck, retirer la cartouche et la réintroduire. Mettre sous tension. Appuyer sur le bouton de remise à zéro.

*AVERTISSEMENT ! Certaines cassettes en provenance d'autres pays peuvent entrainer des distorsions.

LISTE ET BON DE COMMANDE DES PIECES DU NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM

No de pièce Nintendo	Description	Prix FB.	Quantité	Montant FB.
202	Adaptateur c.a.	685,00		
203	Commutateur RF	475,00		
204	Commande	495,00		
208	Câble audio/vidéo	240,00		
386	Mode d'emploi du NES	95,00		
388	† Filtre R.O.B.	55,00		
151	† Couvercle de logement à piles pour R.O.B.	50,00		
216	* Gyroscopes (jeu de 2)	345,00		
217	* Porte-gyroscope	95,00		
218	* Plateau pour gyroscope	155,00		
219	* Support rotatief de gyroscope	475,00		
220	* Mains pour gyroscope (jeu de 2)	50,00		
221	* Disques de couleur (jeu de 5)	95,00		
222	* Porte-disques (jeu de 5)	95,00		
223	* Mains pour disques (jeu de 2)	50,00		
370	* Porte-accessoires pour Stack-Up	75,00		
316	Etui de cartouche de jeu	75,00		

(† Pièce de rechange pour le R.O.B.)
(* Pièce de rechange pour la cartouche de jeu de la série Robot)

SOUS-TOTAL	
25%TVA	
AFFRANCHISSEMENT ET MANUTENTION	
Montant moins de FB. 400,00	135,00
Montant plus de FB. 400,00	90,00
NET à PAYER	

COMMANDES PAR LA POSTE

1. Nom ______________________ Tél: (   ) ______________________

Adresse ____

Code postal ______________________ Ville ______________________

Commandes ne peuvent être acceptés que dans le cas où ils sont accompagnés d'une cheque barré (eurocheque ou mandat-poste).

Envoyer au: Bandai
Trademart
B.P.271
B-1020 Bruxelles